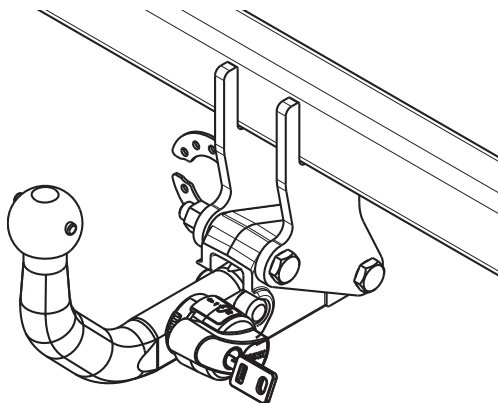

Fitting instructions

Make: Toyota

Prius; 2009->

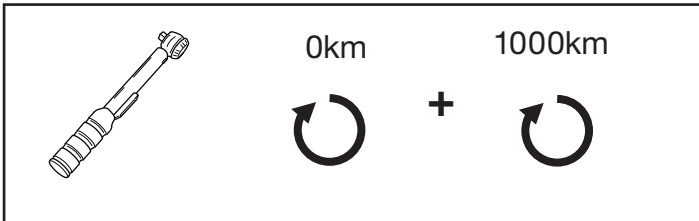
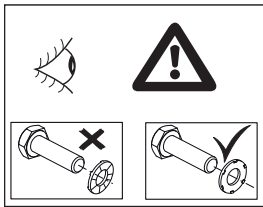
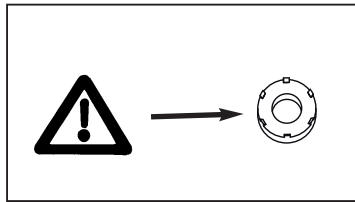
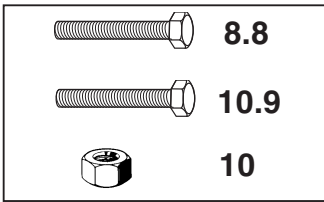
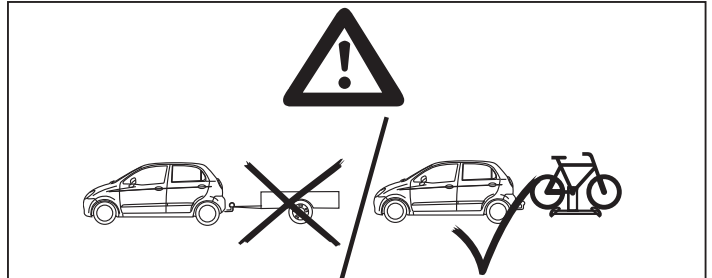
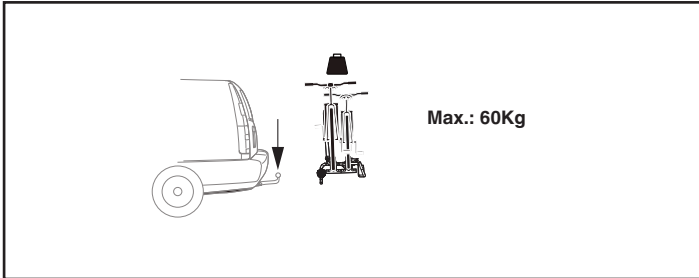
Type: 5208

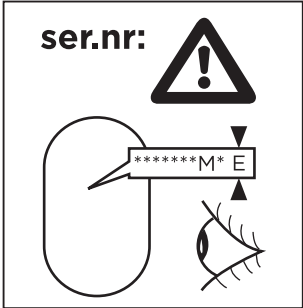
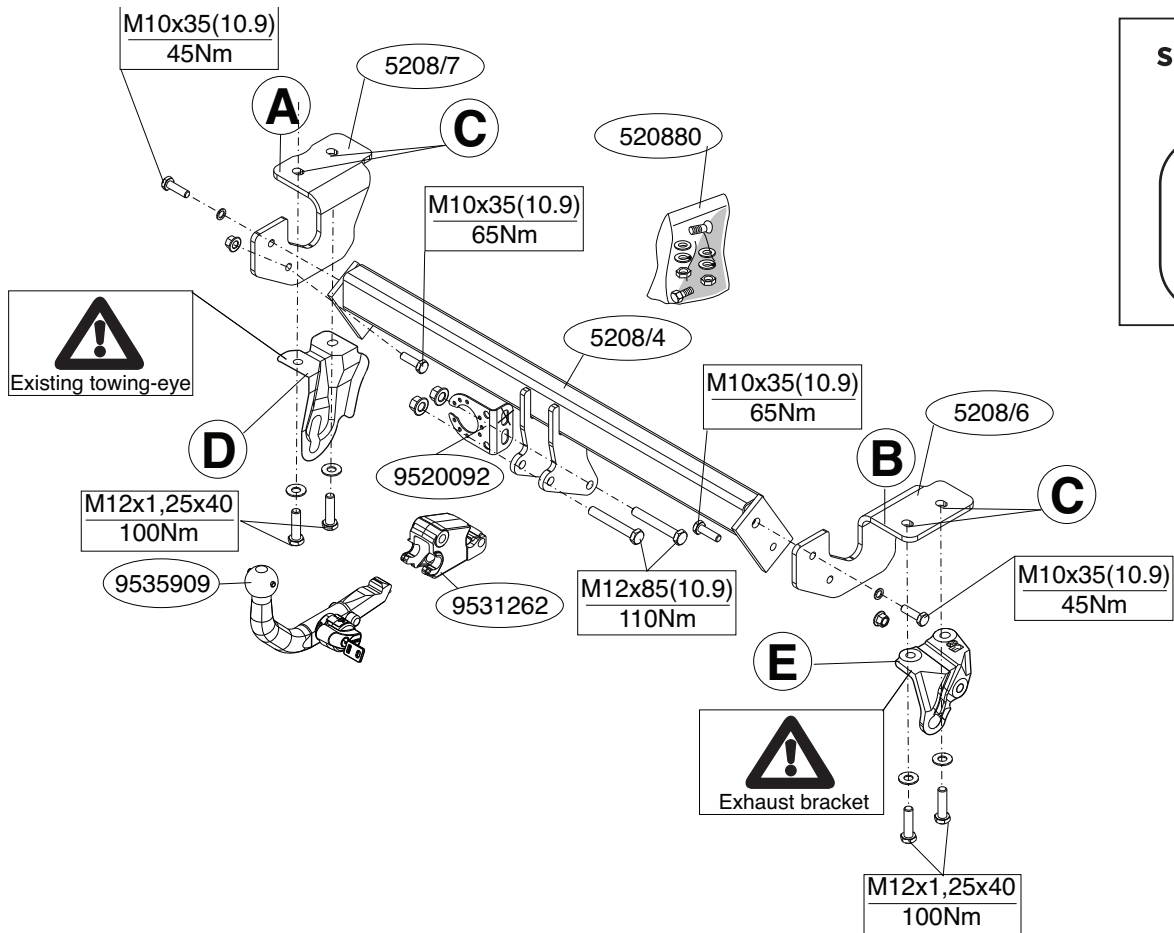


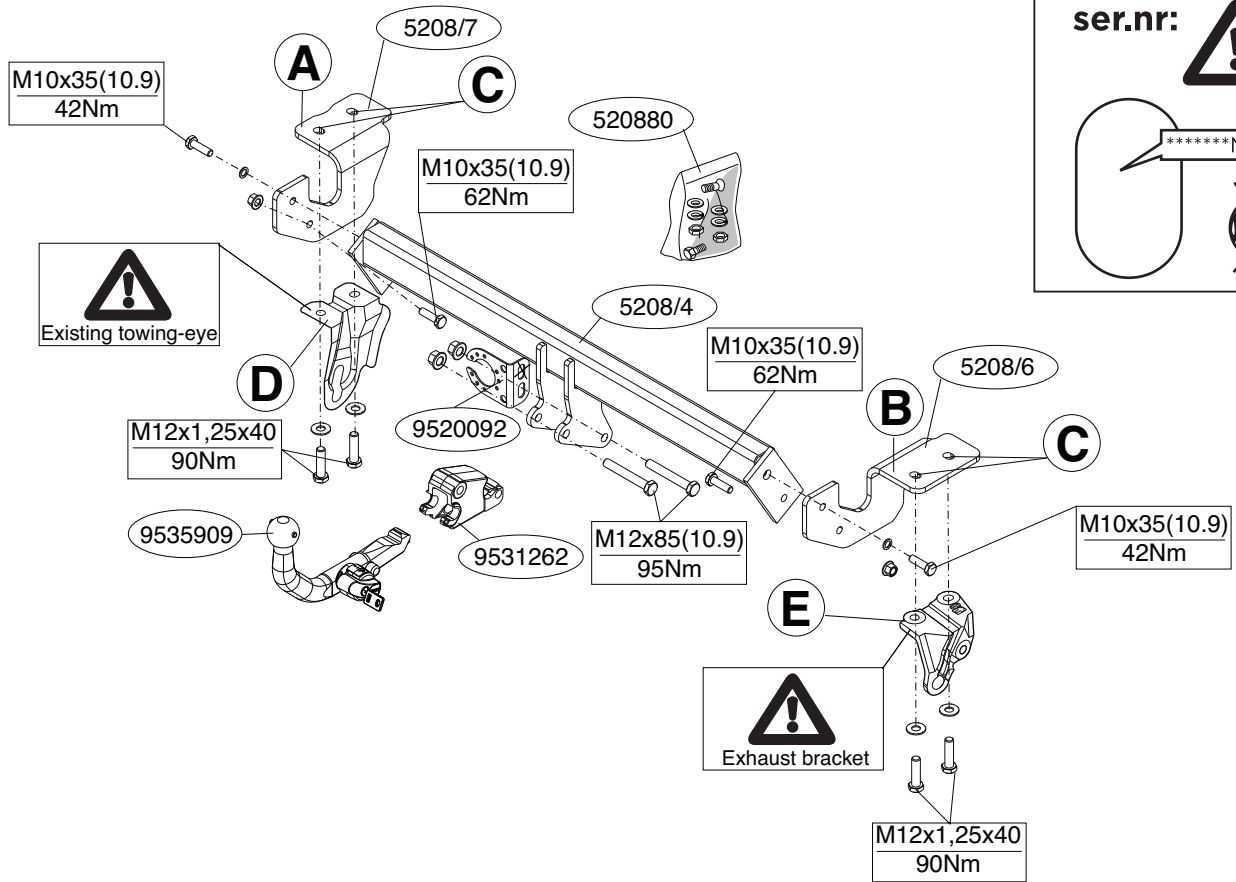
- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

BRiNK®

Your perfect fit
brink.eu







ser.nr:

*****M*P

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de afdekplaat aan de onderkant van de bumper.
2. Demonteer het sjeroog.(D)
3. Demonteer rechts de achterste uitlaatophangbeugel.(E)
4. Monteer zijplaat A en B inclusief steunen D en E t.p.v. de punten C handvast.
5. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten. (Zie schets) en (figuur 1) .
6. Monteer de kogelhuis inclusief stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Zaag overeenkomstig figuur 2 Een deel uit de afdekplaat.
9. Monteer aan de onderzijde in het midden de kunststof afdekplaat.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor montage en demontage van de RMC de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the cover plate from the underside of the bumper.
2. Remove the securing eye (D).
3. Remove the back exhaust suspension bracket on the right (E).
4. Fit side plate A and B including support D and E at points C, hand-tight.
5. Fit the member section between the sideplates. (See diagram).and (figure 1)
6. Fit the ball housing including socket plate..
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the sketch.
8. Saw a portion out of the cover plate as shown in figure 2.
9. Fit the plastic cover plate in the centre on the underside.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the RMC.

NOTE:

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the RMC.

D**MONTAGEANLEITUNG:**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der RMC festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Abdeckplatten auf der Unterseite der Stoßstange entfernen.
2. Die Sicherheitsöse (D) abmontieren.
3. Rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren (E).
4. Die Seitenplatte A und B halterung D und E bei den Punkten C halb-est montieren.
5. Den Trägerteil zwischen die Seitenplatten montieren. (Siehe Skizze) und .(Abb. 1)
6. Den Fahrradträger-kupplung an den Querbalken montieren. (Siehe Skizze).
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Skizze fest-drehen.
8. Gemäß Abb. 2 einen Teil aus der Abdeckplatte heraus-sägen.
9. An der Unterseite in der Mitte die Abdeckplatte aus Kunststoff mon-tieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate zie-hen.

Für die Montage und Demontage des RMC die beiliegende Montagean-leitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt wer-den.

- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkt-schweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspon-dante dans la notice de montage.

1. Démonter les plaquettes de recouvrement situées sous le pare-chocs.
2. Démonter lanneau de remorquage (D).
3. Démonter r droite le collier de fixation de l'échappement arrière(E).
4. Monter la plaque latérale A et B support D et E r l'emplacement des points C sans serrer.
5. Monter la poutre entre les plaques latérales. (Voir le croquis).et (figure 1)
6. Monter l' attache du porte-vélo sur le tube d'attelage. (Voir le croquis).
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au croquis.
8. Scier une partie de la plaque de protection conformément f la figure 2.
9. Monter la plaque de recouvrement en plastique au milieu de la partie inférieure.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de RMC, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-sulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éven-

tuellement les points de fixation.

- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Ta bort/montera plasttäckplattan mitt på undersidan.
2. Demontera surrfästet (D).
3. Demontera till höger avgasrörets bakersta fäste (E)
4. Fäst sidoplattan A och B stöd D och Es1 att den pekar mot C, härt dragen..
5. Montera balkdelen mellan sidoplattorna. (Se skiss.) och (figur 1).
6. Montera kulhuset inklusive kontaktplattan, planbrickor och självlösnade muttrar.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Siga ut en del av täckplåten enligt figur 2.
9. Montera plasttäckplattan mitt på undersidan.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordons delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det RMC.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

*** Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**

- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter /Monter kunststof dækkepladen midt på undersiden.
2. Demonter sejlringen (D).
3. Demonter til højre den bageste udstødningsophængsbøjle.(E)
4. Monter sideplade A og B Stütte D og manuelt ved punkterne C.
5. Monter bjælkedelen mellem sidepladerne. (Se skitse) og figur 1
6. Monter kuglehuset, inklusive kontaktplade, planskiver og selvløsende møtrikker.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Sav et stykke ud af dækpladen ifølge figur 2.
9. Monter kunststof dækkepladen midt på undersiden.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det RMC den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- og det tilladte kugletryk.

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede mˆtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

ISTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Quite/coloque el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.
2. Desmontar el anillo de tirar (D).
3. Desmontar a la derecha la abrazadera posterior de sujeci3n del tubo de escape (E).
4. Coloque la placa lateral A y B soporte D y E en los puntos C y fijela a mano.
5. Montar la parte de larguero entre las placas laterales. (Véase el croquis.) y figura 1.
6. Montar la caja de la bola inclusive placa enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Serrar una parte de la cubierta de acuerdo con la figura 2.
9. Coloque el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalaci3n de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijaci3n.

Consultar para el montaje y desmontaje del RMC las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptaci3n(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

* Si en los puntos de fijaci3n hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentaci3n del vehículo después del montaje del enganche.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni,  applicabile.

1. Smontare / Montare la piastra di copertura sotto al centro.
2. Smontare l'anello di trazione (D).
3. Smontare a destra il sostegno pi esterno del tubo di scarico (E).
4. Fissare manualmente la piastra laterale A e B sostegno D e E in corrispondenza dei punti C.
5. Montare la traversa fra i pannelli laterali. (Vedi disegno) e figura 1
6. Montare l'alloggiamento della sfera, completa di portapresa, rondelle e dadi autobloccanti.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Segare via una parte del pannello di copertura, come indicato in figura 2.
9. Montare la piastra di copertura sotto al centro.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del RMC, consultare le istruzioni di

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * non puń essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciń anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonch  all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

montaggio allegato.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową,  eby ustalić, który z szablon w znajdujĄcych si  w instrukcji montażowej naleŹy wykorzystać.

1. Zdemontować / zamontować od spodu w części  rodkowej płytkę osłonowĄ z tworzywa sztucznego.
2. Zdemontować pierście? holowniczy (D) .
3. Zdemontować po prawej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydychowej (E).
4. Zamontować płytkę bocznĄ A i B wspornik D i E w miejscu punktów C, bez przykręcania.
5. Zamontować odcinek poprzeczniczy pomiędzy płytami bocznymi. (Patrz schemat) i (rysunkiem 1)
6. Zamontować obudow  kuli wraz z płytkĄ z gniazdem wtykowym, pierścieniami uszczelniajĄcymi i nakrętkami zamozabezpieczajĄcymi si .
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Wypilować zgodnie z rysunkiem 1 część z płyty pokrywowej.

9. Zamontować od spodu w części  rodkowej płytkę osłonowĄ z tworzywa sztucznego.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontaŹu RMC zapoznać się z załączonĄ

Wskazówki:

- **Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.**
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliŹu nie znajdujĄ się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powloki lakierniczej zabezpieczyć przed korozjĄ.
- NaleŹy wyjĄć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kul  w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- RMC zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyŹszych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeŹstwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego uŹytkowania.

SF

instrukcjĄ montażu .

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvit  tyypikilvest , mik  asennusohjeen piirrokske kyseist  autoa

1. Irrota/kiinnit  alapuolen keskikohdasta/keskikohtaan muovipeitelevy.
2. Irrota varmistusrengas (D).
3. Irrota oikealla puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin (E).

4. Kiinnitä löyhästi sivulevy A ja B tuki D ja E kohtiin C.
5. Kiinnitä palkkiosa sivulevyjen väliin. (Ks. piirros) ja (kuvan 1)
6. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy, sulkurenkaat ja itselukittuvat mutterit.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Saha irti osa peitelevystä kuvan 2 osoittamalla tavalla.
9. Irrota/kiinnitä alapuolen keskikohtaan muovipeitelevy.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytety käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ

Irrotettavan RMC ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusohje.

POKYNY K MONTÁŽI:

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

1. Odstraňte/Přípevněte plastovou krycí destičku uprostřed a zespod.
2. Odstraňte jisticí očko (D).
3. Odstraňte zadní závěsnou svorku výfuku na pravé straně(E).
4. Přípevněte boční destičku A a B Podpěra D a E v bodě C, přitáhněte rukou.
5. Upevněte část nosníku mezi boční destičky. (Viz diagram) a (schématu

1)

6. Přípevněte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou, plochých podložek a pojistných matic.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Odřízněte část krycí destičky dle schématu 2.
9. Přípevněte plastovou krycí destičku uprostřed a zespod.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H

Montážní pokyny a metoda přípevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného RMC konzultujte montážní manuál.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el/Helyezze fel a műanyag fedlapot az alsó rész közepére.
2. Távolítsa el a biztosítószemet (D).
3. Távolítsa el a kipufogócső hátsó függőtartóját a jobb oldalon (E).
4. Szerelje fel a A es B támasz D es E oldalsó lemezt a C-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel..

5. Helyezze fel a rúdelemet az oldallemezek közé .(Lásd a diagramot 1) es (fedőlapból a 1)
6. Illessze fel a gömbházat, az illesztőlemezzel, a lapos alátéttekkel, és az önmagától záródó anyacsavarokkal együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Fűrészeljen ki egy darabot a fedőlapból a 2. ábrán feltüntetett módon.
9. Helyezze fel a műanyag fedlapot az alsó rész közepére.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemenyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le rólu k a műanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót ő rizzük a gépjármű papírjaival együtt.

a rajzot.

RUS

Az eltávolítható RMC összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять / Установить пластмассовую закрывающую пластину снизу

в середине.

2. Снять буксировочное ухо (D.).
3. Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на правой стороне (E).
4. Установить боковую панель А н В Опора D н Е в точках С, слегка закрепив ее.
5. Установить секцию бруса между боковыми панелями. (См. схему. 1) н (рис. 1)
6. Установить корпус с шаром, вместе со штепсельной платой, шайбами и самоконтрящимися гайками.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
8. Выпилить часть из закрывающей пластины, как указано на рис. 2
9. Установить пластмассовую закрывающую пластину снизу в середине..

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

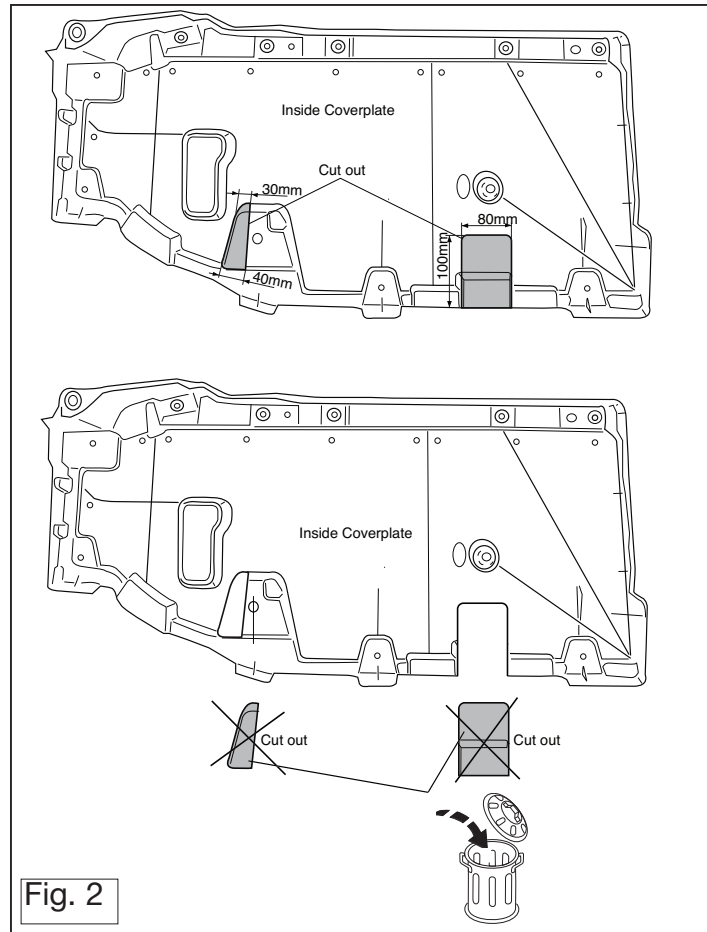
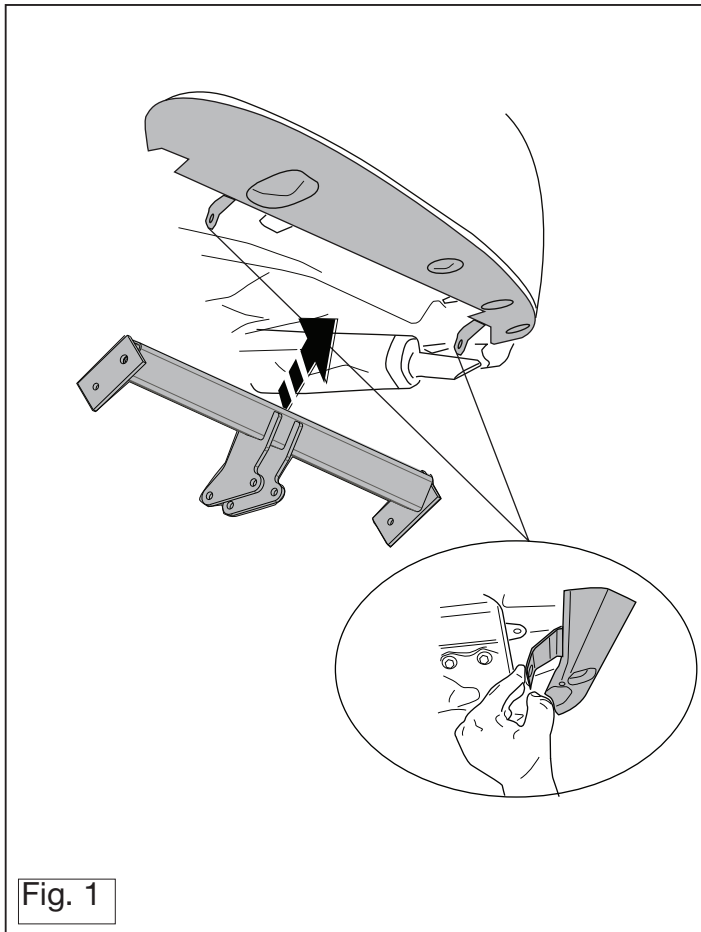
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противорывовой материал, его следует удалить.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

схеме.

Для инструкций по установке и снятию RMC, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.



(NL) "Beste klant,

Dank u voor de aanschaf van dit Brink kwaliteitsproduct. Het kan zijn dat u in deze handleiding verwijzingen tegen komt in tekst of beeld naar het merk Thule. Graag willen wij u er op wijzen dat per oktober 2014 de naam van het bedrijf Thule Towing Systems B.V. is gewijzigd in Brink Towing Systems B.V. In voorkomende gevallen kunt u het merk en bedrijfsnaam 'Thule' dan ook lezen als 'Brink'. Dank voor uw begrip.

Brink Towing Systems B.V.

(GB) "Dear Customer,

Thank you for purchasing this quality Brink product. It may be the case that you come across image or textual references in this manual to the Thule brand. We would like inform you that as of October 2014, the name of the company Thule Towing Systems B.V. has been changed to Brink Towing Systems B.V. In future, you should therefore read any instances of the Thule brand or company name as Brink. Thank you for your understanding.

Brink Towing Systems B.V.

(D) „Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von Brink entschieden haben. Es ist möglich, dass Sie in diesem Handbuch Abbildungen oder Angaben finden, die sich auf die Marke Thule beziehen.

Wir möchten Sie gerne darüber informieren, dass ab Oktober 2014 der Name des Unternehmens Thule Towing Systems B.V. in Brink Towing Systems B.V. geändert wurde. Wenn Sie zukünftig die Bezeichnung oder Marke Thule sehen, bezieht sich dies auf Brink. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Brink Towing Systems B.V.

(F) Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Brink. Il est possible que vous rencontriez la marque Thule au travers des images ou des références textuelles du présent manuel. Nous souhaitons vous informer que depuis octobre 2014, le nom de la société Thule Towing Systems a été modifié en Brink Towing Systems B.V. À l'avenir, toute mention faite de la marque ou de la société Thule devra donc se lire Brink. Nous vous remercions de votre compréhension.

Brink Towing Systems B.V.

(S) Bästa kund,

Tack för att du köpt denna kvalitetsprodukt från Brink. Det kan hända att du stöter på bild- eller textreferenser till märket Thule i den här manualen. Vi skulle vilja informera om att Thule Towing Systems B.V. från och med oktober 2014 har bytt namn till Brink Towing Systems B.V. Därmed ska alla förekomster av Thule läsas som Brink. Vi ber om överseende med detta och tackar för din förståelse.

Brink Towing Systems B.V.

(DK) "Kære kunde

Tak for at du har købt dette kvalitetsprodukt fra Brink. I denne vejledning vil du muligvis støde på billeder eller tekstmæssige referencer til varemærket Thule. Vi vil gerne informere dig om, at navnet på virksomheden Thule Towing Systems B.V. fra og med oktober 2014 er blevet ændret til Brink Towing Systems B.V. Fremover skal du derfor læse alle forekomster af Thule-varemærket eller firmanavnet som Brink. Tak for din forståelse.

Brink Towing Systems B.V.

(E) "Estimado/a cliente:

Muchas gracias por adquirir este producto Brink de alta calidad. Es posible que encuentre en este manual referencias textuales o imágenes relativas a la marca Thule. Nos gustaría informarle de que, a partir de octubre de 2014, el nombre de la empresa Thule Towing Systems B.V. ha cambiado a Brink Towing Systems B.V. Por lo tanto, de aquí en adelante, todas las alusiones a la marca Thule deben entenderse como referencias a la marca Brink. Gracias por su comprensión.

Brink Towing Systems B.V.

(I) "Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo eccellente prodotto Brink. È possibile che il presente manuale presenti dei riferimenti testuali o visivi al marchio Thule. Desideriamo informarLa che dal mese di ottobre 2014, il nome della società Thule Towing Systems B.V. è variato in Brink Towing Systems B.V. In futuro pertanto tutti i riferimenti al marchio Thule o al nome della società indicheranno di fatto la società Brink. La ringraziamo per la collaborazione.

Brink Towing Systems B.V.

(PL) Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości produktu firmy Brink. W niniejszej instrukcji mogą się znajdować graficzne lub tekstowe odniesienia do marki Thule. Pragniemy poinformować, że od października 2014 roku spółka Thule Towing Systems B.V. zmieniła nazwę na Brink Towing Systems B.V. Dlatego wszelkie wzmianki o marce Thule teraz odnoszą się do marki Brink. Dziękujemy za wyrozumiałość.

Brink Towing Systems B.V.

(SF) "Arvoisa asiakas,

Kiitämme laadukkaan Brink-tuotteen hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa saattaa olla kuvia tai tekstiviitteitä, jotka koskevat Thule-merkkiä. Haluamme ilmoittaa teille, että lokakuussa 2014 Thule Towing Systems B.V. on muuttanut nimekseen Brink Towing Systems B.V. Tulevaisuudessa kaikki kaikkii viittaukset Thule-merkkiin muutetaan Brink-merkiksi. Kiitämme ymmärtämyksestänne.

Brink Towing Systems B.V.

(CZ) „Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil tento kvalitní výrobek značky Brink.

Možná jste v tomto návodu narazil na obrázek nebo textové odkazy se značkou Thule. Chtěli bychom Vás informovat, že od října 2014 byl název společnosti Thule Towing Systems B.V. změněn na Brink Towing Systems B.V. V budoucnu byste proto měl brát všechny odkazy na značku nebo název firmy Thule tak, že se jedná o značku Brink. Děkujeme Vám za Vaše pochopení.

Brink Towing Systems B.V.

(H) Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a Brink minőségi termékét választotta. Előfordulhat, hogy az útmutatóban található képeken vagy szövegeken a Thule márkára való hivatkozást talál. Tájékoztatjuk, hogy 2014 októberétől a Thule Towing Systems B.V. vállalat neve Brink Towing Systems B.V. lett. Ezért, ha a jövőben a Thule márkára vagy vállalatra való hivatkozást talál, azok a Brinkre vonatkoznak. Megértését köszönjük!

Brink Towing Systems B.V.

(RUS) Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение высококачественного изделия Brink. В данном руководстве Вам могут встретиться иллюстрации или текст со ссылкой на бренд Thule. Сообщаем Вам, что с октября 2014 г. компания Thule Towing Systems B.V. изменила свое название на Brink Towing Systems B.V. В дальнейшем все упоминания бренда или названия компании Thule следует воспринимать как Brink. Спасибо за понимание!

Brink Towing Systems B.V.

Your perfect fit

brink.eu

Brink Group